



St. Bernard's Catholic Church

**2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065
Phone: (323) 255-6142**

NOVEMBER 5, 2023

**31st SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Web Sites:
www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

**Rev. Perry Leiker,
Pastor**

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

**2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065**

TEMPORARY OFFICE HOURS

**HORARIO TEMPORAL
DE LA OFICINA**

**Monday — Friday
Lunes — Viernes**

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

**3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com**

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

**OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION**

**2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242
(323) 255-6142 — Ext. 107**

DIRECTOR:

Victor Mojica

**SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:**

**Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242**



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

**Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes**

**Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:**

**8:00am & 9:30am
Domingo en Español:**

**11:00am y 12:30pm
MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS:
Wednesday, 7:00pm (English)**

HORA SANTA:

**Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)**

ROSARY / ROSARIO:

**Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)**

GENERACIÓN DIVINA:

Jueves, 7:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN:

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS:

MISA DIVINA MISERICORDIA:

**Every Second Tuesday of the Month: 9:00am
Every Second Sunday of the Month: 3:00pm
Cada Segundo Martes del Mes: 9:00am
Cada Segundo Domingo del Mes: 3:00pm
(Inglés)**

CONFESSIONS / CONFESIONES:

**Wednesday/Miércoles: 6:00—7:00pm
By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142**

**BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES
DURANTE MISAS FIN DE SEMANA**

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS / BODAS/QUINCEAÑERAS

**Please call the Church Office six months
in advance.**

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

The greatest among you must be your servant. — Matthew 23:11

From the Pastor

© J. S. Paluch Co., Inc.

31st Sunday Ordinary Time ~ Some have said that the sentence that should be on the front of the Graduation Certificate of the 'School of Hypocrisy' should read: "*Do as I say, not as I do.*" And certainly Jesus would have agreed with that as He so plainly says today: "*Do whatsoever they tell you but do not follow their example*" and also "They preach but they do not practice". These were damning words for sure and should have embarrassed the Pharisees to the core although it probably only enraged them further against Jesus. But this Gospel is not just about a conversation between Jesus and some

Pharisees 2,000 years ago. That is the starting point or the jumping off point — the real conversation includes you/me/all. It is all too easy going through life telling other people what they should do and how they should act and what they are responsible for... but then it can always be asked of us: "Do WE practice what we preach?" And imagine the risky position of being a priest or preacher. One very wise priest used to like to say: "I am preaching to myself. And you can listen in if you wish to". Maybe this was a clever way to avoid accusations that would place us in the *School of Hypocrisy*. Maybe a truth filled way of saying we all might benefit from hearing these words and taking them to heart. Both Malachi and Paul, were surely interested in people's turning away from evil ways and embracing the Word of God by turning an open and faith-filled ear to God's Voice in our lives. But the wonderful revelation comes in today's Gospel when Jesus gave one of His inside out and upside down teachings – one of those seeming contradictions: "*The greatest among you must be your servant. Whoever exalts himself will be humbled; but whoever humbles himself will be exalted*". This, indeed, is a call and an invitation. This is some more of that 'Kingdom Talk.' The one who SEES and HEARS this, indeed is discovering Grace and Blessing and their actions will speak louder than any words!

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Integrity is doing the right thing when no one is watching". — Unknown

El mayor de entre ustedes sea su servidor. — Mateo 23:11

Notas del Párroco

© J. S. Paluch Co., Inc.

31 Domingo Del Tiempo Ordinario ~ Algunos han dicho que la frase que debería estar en el anverso del Certificado de Graduación de la 'Escuela de la Hipocresía' debería decir: "Haz lo que yo digo, no lo que yo hago". Y ciertamente Jesús habría estado de acuerdo con eso, como dice tan claramente hoy: "Hagan, pues, todo lo que les digan, pero no imiten sus obras". Y también, "dicen una cosa y hacen otra". Estas fueron palabras de condenación sin duda, y

deberían haber avergonzado a los fariseos hasta la médula, aunque probablemente solo los enfureció aún más contra Jesús. Pero este Evangelio no se trata solo de una conversación entre Jesús y algunos fariseos hace 2.000 años. Ese es el punto de partida, la verdadera conversación te incluye a ti, a mi, a todos. Es muy fácil ir por la vida diciéndole a otras personas lo que deben hacer, cómo deben actuar y de qué son responsables... pero entonces siempre se nos puede pedir: "¿PRACTICAMOS lo que predicamos?" Imagínense la arriesgada posición de ser sacerdote o predicador. A un sacerdote muy sabio le gustaba decir: "Me estoy predicando a mí mismo, y puedes escuchar si lo deseas". Tal vez esta era una forma inteligente de evitar acusaciones que nos colocarían en la *Escuela de la Hipocresía*. Tal vez una forma llena de verdad de decir que todos podríamos beneficiarnos de escuchar estas palabras y tomarlas en serio. Tanto Malaquías como Pablo seguramente estaban interesados en que las personas se alejaran de los malos caminos y abrazaran la Palabra de Dios al prestar un oído abierto y lleno de fe a la voz de Dios en nuestras vidas. Pero la maravillosa revelación viene en el Evangelio de hoy cuando Jesús dio una de Sus enseñanzas alrevesadas, una de esas aparentes contradicciones: "*El mayor de entre ustedes sea su servidor. El que se enaltece será humillado y el que se humilla será enaltecido*". Esto, indudablemente, es un llamado y una invitación. Esto es algo más de esa 'Charla del Reino'. ¡El que VE y OYE esto en verdad está descubriendo la Gracia y la bendición y sus acciones hablarán más fuerte que cualquier palabra!

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"La integridad es hacer lo correcto cuando nadie está mirando". — Autor Desconocido

PARISH FINANCES — NOVEMBER — The Month of 'Giving Thanks'.

The **material reason** for donating to the parish is to pay for all of the expenses that exist because we exist as a church. We 'raise' money in order to cover all of the expenses incurred. The **spiritual reason** we donate to the parish simply put is: 'to give **thanks to God** for all that God has given to us'. We raise money and cheerfully give our personal donations to 'live in that thankful spirit'. The material without the spiritual makes us not much more than a business. The spiritual is what binds us in a giving/receiving relationship with God that helps us to appreciate the truth that **ALL** comes from God and **ALL** belongs to God and **ALL** is gift from God to us!

FINANZAS PARROQUIALES — NOVIEMBRE — Mes de 'Dar Gracias'.

La **razón material** para donar a la parroquia es para pagar los gastos que existen porque nosotros existimos como Iglesia. 'Recaudamos' fondos para cubrir todos los gastos incurridos. La **razón espiritual** por la que damos a la parroquia es sencillamente para: **dar gracias a Dios** por todo lo que Dios nos ha dado". Recaudamos dinero y damos alegremente nuestras donaciones personales para 'vivir en ese espíritu agradecido'. Lo material sin lo espiritual no nos hace mucho más diferentes que un negocio. Lo espiritual es lo que nos une en una relación de dar/recibir con Dios que nos ayuda a apreciar la verdad de que **TODO** viene de Dios y **TODO** pertenece a Dios y **TODO** es regalo de Dios para nosotros!

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — Wisdom is easily discerned by those who love her (Wisdom 6:12-16). *Psalm* — *My soul is thirsting for you, O Lord my God (Psalm 63)*. **Second Reading** — Since we believe that Jesus died and rose again, through Jesus, God will bring with him those who have died (1 Thessalonians 4:13-18 [13-14]). †**Gospel** — Stay awake! You know neither the day nor the hour (Matthew 25:1-13). **Primera Lectura** — La sabiduría la encuentran los que la buscan (Sabiduría 6:12-16). *Salmo* — *Mi alma está sedienta de ti, oh Señor, mi Dios (Salmo 63 [62])*. **Segunda lectura** — No se acojan como los que no tienen esperanza (1 Tesalonicenses 4:13-18 [13-14]). †**Evangelio** — Las vírgenes necias no estaban preparadas para la llegada del novio (Mateo 25:1-13). — *Liturgical Color / Color Litúrgico: Green / Verde*

Visit our FACEBOOK page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>



The School and Church Offices will be **CLOSED** this **Friday, November 10**, in observance of **Veteran’s Day**.

La Iglesia y sus instalaciones estarán **CERRADAS** este **Viernes, 10 de Noviembre**, para recordar a los **Veteranos de Guerra**.

MASSES	11/06: 9:00am — ALL SOULS DAY NOVENA	MISAS
	11/07: 9:00am — ALL SOULS DAY NOVENA	
	11/08: 7:00pm — ALL SOULS DAY NOVENA	
	11/09: 9:00am — ALL SOULS DAY NOVENA	
	11/10: 9:00am — ALL SOULS NOVENA	
	11/11: 5:00pm — Sylvia Luna Nerio — In Thanksgiving †Clarence “Sonny” Quan	
	11/12: 8:00am — †Floro Perlas	
	9:30am — Legion of Mary — Deceased Members	
11:00am — †Roberto Parra, †Julio Cesar Carbajal		
12:30pm — †Victor Montijo		

NATIONAL VOCATION AWARENESS WEEK: NOV. 5 —11
SEMANA NACIONAL PARA PROMOVER VOCACIONES

National Vocation Awareness Week is celebrated annually in the United States to promote vocations to the priesthood, diaconate, and consecrated life through prayer and education, and to renew our prayers and support for those who are considering one of these particular vocations. In 2023, it will be celebrated from **November 5-11**. The week-long celebration is an invitation to reflect on the idea of vocation, which comes from the Latin word ‘**vocare**’ meaning ‘**to call**’. It is a time to pray for those who are discerning their vocation and to encourage young people to consider a religious vocation. The National Religious Vocation Conference (NRVC) provides resources for prayer and discernment during National Vocation Awareness Week.

La Semana Nacional de Concientización Vocacional se celebra anualmente en los Estados Unidos para promover las vocaciones al sacerdocio, el diaconado y la vida consagrada a través de la oración y la educación, y para renovar nuestras oraciones y apoyo a aquellos que están considerando una de estas vocaciones en particular. Este año se celebrará del **5 al 11 de Noviembre**. La celebración, que dura una semana, es una invitación a reflexionar sobre la idea de vocación, que proviene de la palabra latina ‘**vocare**’, que significa ‘**llamar**’. Es un tiempo para rezar por aquellos que están discerniendo su vocación y para animar a los jóvenes a considerar una vocación religiosa. La Conferencia Nacional de Vocaciones Religiosas (NRVC, por sus siglas en inglés) proporciona recursos para la oración y el discernimiento durante la Semana Nacional de Concientización Vocacional.



SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL

THANKS FOR YOUR GENEROSITY!
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

10/29/23: Envelope/Sobres: \$1,722
Plate/Efectivo: \$2,874
TOTAL: \$4,596



“I Love St. Bernie” 2nd Collection will take place at **ALL** weekend Masses once a month starting next Sunday, November 12.

Una vez al mes, a partir del próximo Domingo, 12 de Noviembre, durante **TODAS** las Misas Dominicales tendremos una Segunda Colecta para los fondos “Yo Amo a San Berni”.

RELIGIOUS EDUCATION

Registration for Religious Education classes is now open. Please call the Church Office to make an appointment.

Las Inscripciones para Educación Religiosa están abiertas. Favor de llamar a la Oficina de la Iglesia para hacer una cita.

(323) 256-6242 or (323) 255-6142 — Ext. 107



.....with a little dash of humor:
“I’m not arguing, I’m just explaining why I’m right”. — Unknown

.....con una pizca de humor: . .
“No estoy discutiendo, solo estoy explicando por qué tengo la razón”.

— Autor Desconocido



FOOD SALE TODAY /VENTA DE COMIDA

This weeks breakfast is prepared and served by **St. Bernard School** at the Church Plaza. Please support our Parish.

Venta de comida esta mañana en la Plaza de la Iglesia, (afuera de la Iglesia) preparada y servida por **La Escuela San Bernardo**. Favor de apoyar nuestra Parroquia.



RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

Any **ADULT** who has not been baptized, is invited to join the **'RCIA Journey Of**

Faith' to prepare to receive their Sacraments of Initiation: Baptism, Confirmation and Eucharist, on **Mondays**, at the Pastoral Center at **5:30PM**. You may also join if you are 18 years or older and are Baptized but need **both** Confirmation and Eucharist.

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

R. I. C. A.



Los **'ADULTOS'** que no hayan sido bautizados, pueden formar parte de RICA. Por medio de esta **'Jornada de Fe'** se podrán preparar para recibir los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Eucaristía, y Confirmación todos los **Lunes** en el Centro Pastoral a las **5:30PM**. También invitamos a las personas mayores de 18 años que estén bautizadas pero que necesitan la Confirmación y la Primera Comunión; ambos Sacramentos.

More Information/Más Información:
(323) 256-6242 or (323) 255-6142 — Ext. 107



ALL SOULS NOVENA OF MASSES

The Annual Novena of Masses for the Deceased began here this last Thursday, November 2. You can still include the names of your loved ones for the Novena of Masses which will conclude on Nov. 10. The envelopes for the names are on the tables near the altar. They can be placed in the collection basket.

NOVENA PARA LOS FIELES DIFUNTOS

La **Novena Anual** de Misas para los Fieles Difuntos comenzó el Jueves, 2 de Noviembre. Todavía puede incluir los nombres de sus seres queridos. Favor de usar los sobres especiales que se encuentran en las mesas junto al altar y a las puertas de la iglesia. Los pueden depositar en la canasta de la Colecta Dominical.



CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 11-05-23: **31st Sunday in Ordinary Time**
31 Domingo del Tiempo Ordinario
- 11-05-23: St. Bernard School Mass
Misa: Escuela San Bernardo
- 11-07-23: Election Day/Día de Elecciones
- 11-09-23: Dedication of the Lateran Basilica
Dedicación de la Basílica de Letrán
- 11-10-23: St. Leo the Great/San León Magno
Veteran's Day — **Office Closed**
Día de los Veteranos — **Oficina Cerrada**
- 11-11-23: St. Martin of Tours/San Martín de Tours
- 11-12-23: **32nd Sunday in Ordinary Time**
32 Domingo del Tiempo Ordinario
- 11-12-23: Divine Mercy Mass/Misa Divina Misericordia: 3PM
"I Love St. Bernie" Collection
Colecta "Yo Amo a San Berni"
- 11-13-23: St. Francis Xavier Cabrini/Santa Francisca Javier **Cabrini**
- 11-14-23: Divine Mercy Mass/Misa Divina Misericordia: 9AM
- 11-15-23: St. Albert the Great/San Alberto Magno
- 11-16-23: St. Margaret of Scotland, St. Gertrude
Santa Margarita de Escocia, Santa Gertrudis
- 11-17-23: Spanish Healing Mass/Misa de Sanación
- 11-17-23: St. Elizabeth of Hungary/Santa Isabel de Hungría
- 11-18-23: Dedication of Basilicas Ss. Peter and Paul
Dedicación Basílicas Santos Pedro y Pablo
- 11-19-23: **33rd Sunday in Ordinary Time**
33 Domingo del Tiempo Ordinario
- 11-21-23: The Presentation of the Blessed Virgin Mary
La Presentación de la Santísima Virgen María
- 11-26-23: **Solemnity of CHRIST THE KING**
Last Sunday of the Church Year
Solemnidad de CRISTO REY
Último Domingo del Año Litúrgico

DID YOU KNOW — Keeping children safe in sports.

Every adult has the responsibility to make sports a safe and enjoyable experience for children. Playing sports helps children work on sportsmanship, goal setting, personal responsibility, and emotional control. But sports also include some risks — the potential for physical injury, bullying, hazing, and even abuse. Because sports happen outside of "normal" school hours, there may be less safety checks than there are in school. Parents need to be vigilant in confirming that coaches and volunteers are vetted, and that their children are playing in safe environments.

SABÍA USTED? — Cómo mantener a los niños seguros cuando practican deportes.

Todo adulto tiene la responsabilidad de hacer del deporte una experiencia segura y agradable para los niños. Practicar deportes ayuda a los niños a trabajar el espíritu deportivo, el establecimiento de metas, la responsabilidad personal y el control emocional. Pero los deportes también incluyen algunos riesgos, como la posibilidad de sufrir lesiones físicas, acoso, y hasta abuso. Debido a que los deportes se practican fuera del horario escolar "normal", es posible que haya menos controles de seguridad que en la escuela en horarios regulares. Los padres de familia deben estar atentos para confirmar que los entrenadores y voluntarios sean examinados y que sus hijos jueguen en entornos seguros.

For more information, read the VIRTUS® article "Keeping Youth Safe in Sports" at: / Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS®, "Keeping Youth Safe in Sports" (Mantener a los jóvenes seguros en los deportes) en: lacatholics.org/did-you-know/.